

สอนศัพท์ล่วงหน้า : ทำไมและอย่างไร

ทรงพร อิศโรวุธกุล

1. ทำไมต้องสอนศัพท์ก่อนอ่าน

วิธีการสอนอ่านที่เป็นที่นิยมกันอย่างกว้างขวางในปัจจุบัน มักจะเป็นการสอนแบบที่มีบทอ่าน (text) แล้วตามด้วยคำถามที่มีใจความให้เลือก หรือที่เรียกว่า Multiple choice questions (MC) บางทีก็เป็นคำถามที่ขึ้นต้นด้วย wh-questions เป็นต้น คำถามเหล่านี้มีขึ้นเพื่อทดสอบความเข้าใจในเรื่องที่อ่าน การเรียนการสอนอ่านในห้องเรียนโดยทั่วไปจึงเป็นการที่ครูทดสอบความเข้าใจ มากกว่าจะช่วยผู้เรียนให้สามารถอ่านเรื่องนั้น ๆ ได้ด้วยตัวเองดังที่ Nuttal (1982: 125) ได้กล่าวว่า

“Reading comprehension questions have traditionally centred on a passage of text followed by questions. But the questions were usually designed to find out whether the student had understood, rather than to produce understanding. In other words, they were devices for testing rather than teaching.”

เนื่องจากการสอนอ่านดำเนินมาในลักษณะข้างต้นนี้เป็นเวลานาน ผู้เรียนจึงมีทักษะต่อการอ่านในแง่ลบ เพราะเขาคิดว่าเขาจะไม่สามารถอ่านเรื่องให้เข้าใจได้เลย ถ้าไม่มีครูอธิบายหรือต้องรู้ความหมายของศัพท์ทุกตัวเสียก่อน ครูจึงจำต้องอ่านเรื่องไป พร้อม ๆ กับอธิบายเรื่องไปพร้อม ๆ กัน เมื่อพบศัพท์หรือสำนวนหรือโครงสร้างยาก ๆ ก็จะหยุดอธิบายเป็นระยะ ๆ วิธีการเช่นนี้จึงมิใช่วิธีการเรียนการสอนอ่าน เพราะผู้เรียนไม่มีโอกาสได้ฝึกฝนทักษะการอ่านด้วยตัวเองเลย ถ้าจะได้ความรู้บ้างก็เป็นความรู้เกี่ยวกับตัวภาษา ได้รู้ศัพท์ใหม่สำนวนใหม่ แต่หาได้ทักษะการอ่านที่แท้จริงไม่ ดังที่ Nuttal (1982: 19) ได้กล่าวเตือนสติครูผู้สอนการอ่านไว้ว่า

“But the most typical use of reading in a foreign language class is to teach the language itself. The typical text in a foreign language course book is one that helps the teacher to present or practice specific linguistic items—Vocabulary, Structures and so on.”

เพื่อที่จะให้ผู้เรียนได้มีโอกาสฝึกฝนทักษะการอ่านด้วยตนเองอย่างแท้จริง ครูจึงจะต้องช่วยด้วยการเตรียมผู้เรียนก่อนการอ่านในคำศัพท์ เนื้อเรื่อง และโครงสร้างไวยากรณ์ที่คาดว่า จะสร้างปัญหาแก่ผู้เรียน นั่นคือครูจะต้องรู้ระดับความสามารถทางภาษาของผู้เรียนเป็นอย่างดี จึงจะสามารถกำหนดได้ว่าควรสอนอะไร ไม่สอนอะไร อะไรควรให้ผู้เรียนหาได้เอง

การที่มีกิจกรรมเตรียมผู้เรียนก่อนอ่านเรื่องในทำนองเนื้อหา คำศัพท์ โครงสร้างบางอย่างนี้ เป็นสิ่งสำคัญมาก เพราะช่วยสร้างทัศนคติทางบวกต่อการอ่านและเกิดแรงจูงใจในการอ่านในที่สุด ดังที่ Abbot and Wingard (1981: 93) ได้กล่าวว่า

“The overriding aim in doing any classwork with our learners before they begin to read a text is to create a positive attitude in their minds toward the text to be read. In short, we are concerned with motivation.”

อย่างไรก็ตาม ถึงแม้ว่า ผู้สอนจะพยายามสร้างความสนใจผู้เรียนก่อนเรื่องที่อ่านได้อย่าง ดีเพียงไร การอ่านก็จะไม่ประสบผลสำเร็จ ถ้าผู้เรียนรู้สึกว่ เรื่องที่อ่านมีศัพท์ยากเกินไปและจะ รู้สึกเบื่อหน่าย ท้อถอยไปในที่สุด ดังที่ Abbot and Wingard (1981: 95) ได้ตั้งข้อสังเกตว่า

“Even if your learners are interested in the subject matter of the reading text you have chosen, they will soon lose interest if they find the vocabulary too difficult.”

ดังนั้นก่อนการสอนครูจะต้องสำรวจบทอ่าน (text) นั้น ๆ เสียก่อนแล้วพิจารณาว่ามี คำศัพท์ใดบ้างที่เป็นศัพท์ใหม่และเป็นศัพท์ที่มีความสำคัญ ถ้าผู้เรียนไม่ทราบก็จะไม่สามารถเข้าใจ เนื้อเรื่องได้ สำหรับการสอนศัพท์ก่อนการอ่านนี้จะเน้นหนักการให้ผู้เรียนเห็นศัพท์จำได้ เข้าใจ ความหมาย หรือมี receptive knowledge มากกว่าจะเป็น productive knowledge คือ สามารถ นำไปใช้ได้ถูกต้องแม่นยำ

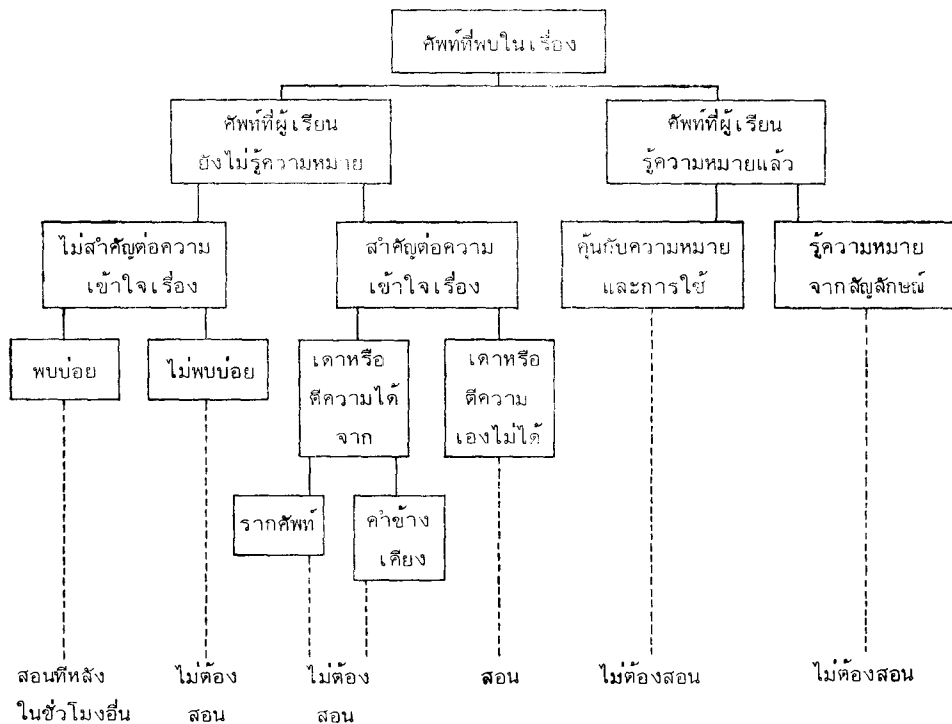
การสอนล่วงหน้า^๕ Abbot and Wingard (1981: 95) เชื่อว่าจะช่วย “remove much of the uncertainty and frustration your learners feel when meeting new words in a text.”

2. สอนก่อนอ่าน สอนศัพท์ตัวไหนก่อน ลำดับการสอนศัพท์

โดยทั่วไป ครูผู้สอนจะทราบระดับความรู้ของผู้เรียนได้ดีที่สุดว่า^๕ พื้นความรู้เดิมทั้งด้านภาษาและความสนใจเป็นอย่างไร อะไรบ้างที่ยังขาดและควรที่จะเพิ่มเติม ดังนั้นจำนวนศัพท์ที่จะใช้สอนล่วงหน้าสำหรับในแต่ละกลุ่มของผู้เรียนอาจแตกต่างกันไป ถึงแม้ว่าจะเป็นบทเรียนเดียวกันก็ตาม

ตามปกติแล้ว ครูควรที่จะเลือกสอนศัพท์ที่มีความสำคัญเป็นกุญแจไขความเข้าใจของเรื่อง ถ้าผู้เรียนไม่รู้จักความหมาย หรือเคาความหมายของศัพท์เหล่านี้ไม่ได้จากคำข้างเคียง ก็จะไม่สามารถสื่อสารกับเรื่องที่อ่านได้ หรือได้ก็ได้อย่างผิด ๆ

เกี่ยวกับเรื่องนี้ Jane Willis (1981) ได้แจกแจงแผนผังแสดงแนวทางในการเลือกสอนคำศัพท์ล่วงหน้าไว้ดังนี้



เมื่อได้คำที่ควรจะสอนแล้วควรนำมาจัดกลุ่ม แล้วผูกคำทั้งหมดเข้าเป็นเรื่องเดียวกัน (context) คำที่จะสอนไม่ควรมากเกินไป เพราะถ้ามากเกินไปจะใช้เวลานาน น่าเบื่อ และผู้เรียนจะจำไม่ได้ โดยทั่วไปในการสอนก่อนอ่านจะใช้เวลาประมาณ 10-15 นาที ศัพท์ที่จะสอนควรอยู่ระหว่าง 5-7 คำ

3. สอนก่อนอ่านสอนอย่างไรให้ได้ผล

โดยทั่วไป ในการสอนอ่านเป็นภาษาต่างประเทศผู้สอนมักจะนิยมใช้การแปลคำศัพท์ในภาษาที่ 2 เป็นภาษาแม่ เกี่ยวกับเรื่องนี้ Wallace (1982: 48) ได้กล่าวว่า การสอนศัพท์ด้วยการแปล หรือบอกความหมายในภาษาแม่ให้ผู้เรียนทราบ โดยผู้เรียนไม่ต้องใช้ความพยายามในการค้นหาความหมายด้วยตัวเองนั้น จะเป็นผลร้ายต่อผู้เรียนในระยะยาว ทั้งนี้เพราะ ผู้เรียนที่เคยชินกับการที่ครูแปลความหมายในภาษาแม่ให้ฟัง มักจะสิ้นตระหนกเวลาพบศัพท์ใหม่หรือศัพท์ที่ไม่รู้ความหมาย เพราะตลอดมาไม่เคยได้รับการฝึกฝนให้คิดและหาทางแก้ปัญหา ในขณะที่ผู้เรียนศัพท์จากการที่ครูตั้งคำถาม (เป็นภาษาเป้าหมาย) จะสามารถเลี่ยงไปใช้คำอื่นหรือข้อความอื่นที่มีความหมายใกล้เคียงกันแทน

“Students who have been taught by translation techniques often give up if the exact word or phrase does not come to mind, while those who are used to operating in the target language will often have alternative phrasing to fall back on.”

3.1 สอนศัพท์ในบริบท (context)

Wallace (1982: 64) ได้แนะนำวิธีการสอนอ่านที่ถูกวิธีที่สุด คือ การที่ให้ผู้เรียนเห็นตัวอย่างการใช้ศัพท์นั้น ๆ ในสถานการณ์จริง ในบริบท (context) ที่สมจริงสมจังที่สุด

“...the best way of developing one's vocabulary in a foreign language is to encounter it in situations and contexts which are as authentic as possible ; without causing the learner to be overwhelmed and frustrated by the quantity and/or difficulty of the new material”

3.2 สอนศัพท์โดยวิธีตั้งคำถาม (elicitation)

นอกเหนือจากการสอนศัพท์ โดยการให้ผู้เรียนเห็นตัวอย่างการใช้ในสถานการณ์จริง Wallace (1982 : 59-60) ยังได้เสนอแนะวิธีสอนศัพท์ที่ได้ผลว่า จะต้องใช้วิธีการที่ยืดหยุ่น

ด้วยการตั้งคำถามเป็นภาษาอังกฤษ ให้ผู้เรียนค่อย ๆ เดาความหมายจากคำถามที่ถามนำจนสามารถเดาศัพท์ตัวนั้นได้ในที่สุด

“...good vocabulary teaching requires a flexible, oral approach which leads the students by easy stages to a reasonable guess as to the meaning of the target item.”

หลักการในการสอนศัพท์ล่วงหน้า จึงตั้งอยู่บนเหตุผลดังที่กล่าวมาข้างต้น กล่าวคือ สอนศัพท์ล่วงหน้าเพื่อเตรียมให้ผู้เรียนสามารถอ่านเรื่องได้อย่างไม่ลำบากมาก วิธีการ คือ สอนศัพท์ในบริบท (context) ที่สมจริง โดยใช้วิธีตั้งคำถาม (elicitation) เป็นภาษาอังกฤษ ให้ผู้เรียนค่อย ๆ เดาความหมายได้ที่ละน้อย เป็นขั้นตอน จนกระทั่งได้ทราบความหมายของคำคำนั้นในที่สุด

ยิ่งกว่านั้นการสอนศัพท์ล่วงหน้า ในลักษณะเช่นนี้ ยังช่วยเตรียมผู้เรียนด้านเนื้อหา (topic warm-up) เกี่ยวกับเรื่องนี้ Haycraft (1978: 49) ได้กล่าวสนับสนุน Wallace ว่า

“Also, the quest for the meaning of a word through situations makes it more memorable when the student does eventually discover what it is”.

การตั้งคำถามเพื่อตั้งคำตอบจากผู้เรียน (elicitation) นั้นนอกจากจะช่วยตั้งผู้เรียนให้มีความสนใจในเรื่องที่จะอ่าน และจดจำศัพท์ที่จะสอนได้แม่นยำแล้ว การโต้ตอบระหว่างครูนักเรียนในห้องด้วยคำถามที่ครูตระเตรียมมาอย่างดี โดยระมัดระวังทั้งด้านภาษาและเนื้อหาไม่ให้เกิดระดับความรู้ของผู้เรียน จะช่วยให้ผู้เรียนมั่นใจที่จะพูดโต้ตอบ ซึ่งเท่ากับเป็นการฝึกฝนภาษาไปด้วยโดยผู้เรียนไม่รู้ตัว และที่สำคัญก็คือ การให้ผู้เรียนได้แสดงออกตั้งแต่ต้นชั่วโมง เป็นการช่วยให้ครูได้รู้ว่านักเรียนของตนมีความรู้ภาษาอังกฤษอยู่ในระดับใด

3.3 สอนศัพท์อย่างมีชีวิตชีวา

เนื่องจากการสอนก่อนอ่านมุ่งทั้งด้านให้ได้เนื้อหาและความเพลิดเพลิน ครูจึงควรนำเสนอการสอนศัพท์อย่างมีชีวิตชีวาด้วยการใช้วัสดุอุปกรณ์ที่พอจะเตรียมได้อย่างไม่ลำบากนัก ยกตัวอย่าง เช่น

– การใช้ของจริง (realia) เช่น ครูจะสอนเรื่องไปต่างประเทศ อาจต้องเอาของจริง เช่น แผ่นพับเกี่ยวกับการท่องเที่ยว พาสปอร์ต ตัวเครื่องบิน

– การใช้รูปภาพประกอบ โดยอาจตัดจากหนังสือพิมพ์ นิตยสาร หรือภาพโปสเตอร์ เช่น ภาพโฆษณาสายการบิน ภาพสถานที่ท่องเที่ยวในต่างประเทศ เป็นต้น

– การใช้ตาราง (diagrams) แผนที่ และกราฟ เพราะสิ่งเหล่านี้อาจช่วยร่นระยะเวลาในการอธิบาย และในการตั้งคำตอบจากความรู้เดิมที่ผู้เรียนมีอยู่แล้ว

– การแสดงท่าประกอบ (mime) จริงอยู่ ครูไทยอาจจะรู้สึกเขินอาย ไม่กล้า กลัวผู้เรียนจะหัวเราะ และสูญเสียความเคารพ เสียระเบียบวินัยในห้อง แต่จริง ๆ แล้วผู้เรียนจะชอบมากเพราะนอกจากจะช่วยให้ได้ความรู้อย่างช่วยสร้างบรรยากาศที่เป็นกันเองในห้องเรียน

ในกรณีที่เสียงไม่ได้จริง ๆ อาจต้องอธิบายเป็นภาษาอังกฤษ หรือภาษาไทย ทั้งนี้ครูต้องระวังที่จะอธิบายโดยยกตัวอย่างที่เห็นจริงเห็นจัง ไม่ใช่ให้ความหมายจากพจนานุกรมอย่างที่เป็นที่นิยมกัน กล่าวคือ สถานการณ์ที่ใช้ศัพท์นั้น ๆ จะต้องชัดเจน และเข้าใจง่าย บางครั้งการให้คำที่มีความหมายพ้อง (synonyms) และคำที่มีความหมายตรงข้าม (antonyms) เป็นภาษาอังกฤษก็ช่วยให้ความกระจ่างแทนคำอธิบายได้

ในการอธิบายเป็นภาษาไทย ควรหาตัวอย่างและการใช้ในภาษาอังกฤษประกอบด้วย ควรเลี่ยงการ แปล ศัพท์ เพราะโดยทั่วไปคำศัพท์ภาษาไทยน้อยมากที่จะมีความหมายตรงกับคำในภาษาอังกฤษ

อย่างไรก็ตาม ไม่ว่าจะสอนศัพท์ด้วยวิธีไหน ข้อสำคัญ คือ ต้องให้ผู้เรียนได้มีโอกาสฝึกฝนใช้ศัพท์นั้นด้วยตัวเอง ขั้นตอนในการสอนศัพท์ที่ควรจะเป็น คือ ควรให้ผู้เรียนได้ฟังคำ นั้น ผู้เรียน ว่าตาม อ่าน คำที่ครูเขียนบนกระดาน แล้วผู้เรียน เขียน คำนั้นลงสมุด

4. ตัวอย่างของการสอนศัพท์ล่องหน้า

ศัพท์ที่จะเลือกมาสอนนี้ เลือกมาจากบทเรียนบทที่ 1 วิชา Foundation English ของสถาบันภาษา เรื่อง Migration ศัพท์ที่เลือกมาสอน คือ migration, expulsion, attraction และ คำว่า drought นอกจากนี้ยังจะเป็นการฝึกฝนการใช้ markers ที่แสดงเหตุ (cause) และผล (result) ด้วย

เนื่องจากศัพท์กลุ่มนี้มีเนื้อหาเกี่ยวกับการอพยพโยกย้ายถิ่นฐานด้วยสาเหตุต่าง ๆ กัน ผู้เขียนจึงเอาศัพท์เหล่านี้มาผูกกันเข้าเป็นเรื่องเดียวกัน อีกทั้งคำว่า 'migration' มีความหมายกว้าง

จึงจะให้ผู้เรียนเห็นตัวอย่างหลายตัวอย่าง ทั้งการโยกย้ายถิ่นฐานของนก ของกวางเรนเดียร์มาจนถึงผู้ลี้ภัยจากประเทศต่าง ๆ พร้อมกับชี้แจงถึงเหตุผลของการโยกย้ายถิ่นฐานแบบต่าง ๆ เพื่อฝึกรูปแบบภาษาที่ใช้แสดงเหตุและผลในรูปประโยคและสถานการณ์ที่สมจริง

ต่อจากนั้นจะอาศัยศัพท์ โครงสร้างและความเข้าใจเกี่ยวกับคำ migration เพื่อสอนศัพท์ใหม่ คือ expulsion, attraction และ drought โดยอาศัยเนื้อความเดิมใช้ตัวอย่างใหม่เกี่ยวกับการโยกย้ายถิ่นฐานเพื่อมาช่วยความเข้าใจต่อศัพท์ใหม่ที่กำลังจะสอน

Migration

รูปนกเกาะอยู่บนเสาไฟฟ้าที่ถนนสีลม และ
พัฒนาพงษ์ (เป็นการเริ่มจากสิ่งใกล้ตัว ถ้าไม่
มีรูปใช้เล่าให้ฟัง)

T : These birds are found on Silom and Patpong Roads. They have come from a cold place so far away. And they will fly back when that place is warm enough to live in.

แผนที่คร่าว ๆ ของทวีปเอเชียมีลูกศรชี้ทิศทางการบินของนกจาก Siberia มาเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ในหน้าหนาว (ผู้เรียน ได้ฟังคำว่า 'migrate' เป็นครั้งแรก และได้ฝึกพูดคำคำนี้เป็นครั้งแรก)

T : What is the place that they come from ?

S_s : Siberia

T : In winter these birds *move* from Siberia to Southeast Asia. Or we may say they *migrate* from Siberia to Southeast Asia to get away from the cold.

T : In summer, these birds move from Southeast Asia back to Siberia. So we may say they _____.

ให้ผู้เรียนฝึกใช้คำในรูปประโยคจริงแล้วเขียนคำศัพท์บนกระดาน ทั้งรูปกริยาและนาม

MIGRATE	
MIGRATION	
cold weather	→ migration
(cause)	(result)

รูปทรวงกลุ่มใหญ่กำลังเดินทางย้ายถิ่นฐาน (ผู้เรียนได้ฝึกใช้คำ migrate อีกในรูปแบบที่ต่างออกไป)

ครูแสดงภาพ ผู้ลี้ภัยจากอินโดจีน (ให้ผู้เรียนตอบเอง โดยเดาคำตอบจากรูป/มีการยกกระถับ ความหมายของ migration จากสัตว์ไปสู่คน)

S_S : ... migrate back from Southeast Asia to Siberia when it is warm.

T : What do these birds do when the weather is cold ?

S_S : They migrate.

T : So we may say the cold weather is the cause of birds' _____.

S_S : migration.

T : Birds are not the only animals which migrate. Can you think of other migrations ?

S_S : Reindeers.

T : These reindeers are leaving their home for somewhere warmer. Like the birds, what are they doing ?

S_S : They are migrating.

T : When a group of animals move from one place to another, it is called a 'migration'.

Can you think of any group of people who do this ?

รูปชาวปาเลสไตน์หนีออกจากเลบานอน (ภาพ
จาก Time/Newsweek)

ครูให้ตัวอักษรตัวแรกให้ผู้เรียนเดาคำ Pales-
tinians โดยใช้ความรู้รอบตัว

S_S : The Indochinese refugees.

T : They migrated to Thailand because
of _____.

S_S : War.

T : The P.....

S_S : Palestinians.

T : The Palestinians moved out of Beirut
because of_____.

S_S : the war in Lebanon.

T : Good! Now. Tell me about the
Palestinians again.

S_S : The Palestinians moved out of Beirut
because of the war in Lebanon.

ครูแสดงภาพ

ชาวอัฟกานิสถานลี้ภัยออกนอกประเทศ

T : How about these Afghanistanis ?

S_S : They moved out of Afghanistan be-
cause the Russian troops moved into
Afghanistan.

EXPEL/EXPULSION

ครูแสดงภาพ ฮิตเลอร์

T : Hitler did not want the Jews to live
in Germany. He wanted them to
move out and live somewhere else.

A lot of them migrated to America.

What did Hitler do to them ?

Hitler ex_____.

เขียนคำบนกระดาน

TO EXPEL (V)

EXPULSION (N)

แล้วให้เด็กเติมประโยคด้วย

S_S : Hitler expelled the Jews from Germany.

T : The Jews migrated from Germany to the United States because of Hitler's _____.

S_S : expulsion.

T : Again please, what happened to the Jews ?

S_S : The Jews migrated from Germany to the United States because of Hitler's expulsion.

ATTRACT/ATTRACTION

รูป จรรย์เป็นคนงานก่อสร้างรายได้ 2,500 บาท
ต่อเดือน

T : Before going to Saudi Arabia, Jaran used to be a construction worker in Bangkok and earned only about 2,500 baht a month.

รูป จรรย์ในปัจจุบันในซาอุดีอาระเบียได้ 20,000
บาทต่อเดือน

T : Now in Saudi Arabia, he's earning more than 20,000 baht a month.

ครูเขียนกระดาน

<p>B 2,500 → B 20,000 low salary → higher salary</p>
--

ครูให้ผู้เรียนฝึกพูดคำ 'higher salary' อีก และให้ศัพท์ใหม่ คือ 'attracted by' ด้วยการให้ผู้เรียนพูดทวนประโยคซ้ำแล้วเขียนประโยคบนกระดาน

<p>Jaran is attracted by higher salary.</p>

ครูเขียนคำ 'SALARY ATTRACTION'
บนกระดานดำ

รูปหน้าปกหนังสือเป็นรูปเด็กสาวสวยอยากไปอเมริกา มีการใช้ศัพท์ 'migrate' ซ้ำเพื่อฝึกผู้เรียนให้ฝึกใช้คำกริยา 'attract' อีกครั้งในรูปกริยาและในสถานการณ์จริง

Tell me why he has gone to Saudi Arabia.

S_S : ...because he wants higher salary.

T : Or we may say Jaran has gone to Saudi Arabia because he is attracted by _____.

S_S : higher salary.

T : Tell me about Jaran again.

S_S : Jaran has gone to Saudi Arabia because he is attracted by higher salary.

T : His migration to Saudi Arabia is a result of _____.

S_S : salary attraction.

T : This is Wannee. She wants to migrate to the United States. She hopes to find a better job there. So we may say _____.

S_S : Wannee is attracted by better job opportunities in the USA.

DROUGHT

ครูแสดงรูป ทุ่งกุลาร้องไห้ ผืนดินแตกระแหง
ครูชี้ก็ตามักเรียนเกี่ยวกับทุ่งกุลาร้องไห้ ผู้
เรียนตอบจากความรู้ และความสามารถทาง
ภาษาที่มีอยู่เดิม

ครูเขียนคำ 'drought' บนกระดาน

ครูแสดงรูปคนอีสานที่หัวลำโพงกำลังลงจากรถ
ไฟ ครูให้สถานการณ์ใหม่ เพื่อให้ผู้เรียนฝึก
การใช้คำว่า 'drought'

T : This is ทุ่งกุลาร้องไห้ in the Northeast.

Are there a lot of people living
there ?

S_S : No, not many people live there.

T : Do you know why ?

S_S : Because there's no rain, the land be-
comes dry. You can't grow anything
here.

T : The whole area is suffering from
d_____.

S_S : drought.

T : Good ! Tell me again about ทุ่งกุลาร้องไห้.

S_S : Tung Kula Ronghai is suffering from
drought.

T : This is Hua Lampong Station.

These people from the Northeast
have left their hometown and come
to Bangkok.

Do you know why ?

S_S : Because of drought.

ครูแสดงรูปดินแดนที่แห้งแล้ง คนและสัตว์
ออกอยากหิวโหยในแอฟริกา เพื่อฝึกการใช้
'drought' อีก

T : This is Ethiopia. The people and
animals there are suffering from a
lack of water. It hasn't rained there
for a long time.

What are these people suffering from?

S₅ : They are suffering from drought.

ทบทวน

เมื่อสอนศัพท์เสร็จแล้ว ครอบคลุมคำแล้ว เพื่อความแน่ใจว่าผู้เรียนได้รู้ความหมายของ
ศัพท์ใหม่ อาจต้องทบทวนอีกครั้งอย่างสั้น ๆ ในช่วงนี้ครูอาจนำคำศัพท์ต่าง ๆ มาจัดระบบและ
เขียนแผนผังแสดงความสัมพันธ์ เพื่อช่วยความจำในระยะยาว

ครูเขียนบนกระดาน

MIGRATION (N) / MIGRATE (V)
EXPULSION (N) / EXPEL (V)
ATTRACTION (N) / ATTRACT (V)
DROUGHT (N)

T : These are some of the words that
we have studied today.

They are _____.

S₅ : Migration, expulsion, attraction and
drought.

ครูเขียนกระดานแสดงความสัมพันธ์ของศัพท์
ทั้งหมดที่เรียนในบทนี้

T : What are the 2 causes of migration?

S₅ : Expulsion and attraction.

CAUSE	RESULT	
Expulsion - War - Drought	↘ Migration ↗	T : Examples of migration by expulsion are _____.
Attraction - higher salary - better job opportunities		S _s : ... war and drought. T : Examples of migration by attraction are _____. S _s : ... higher salary and better job opportunities.

ก่อนจะจบบทความนี้ ขอเรียนว่า ทั้งหมดนี้เป็นเพียงความพยายามหนึ่งที่จะช่วยในการสอนศัพท์ล่วงหน้าในห้องเรียนได้ผลดีที่สุดเท่าที่จะทำได้ จึงไม่ถือว่าเป็นแบบแผน (model) แต่อย่างใด วิธีการนำเสนอ วิธีการตั้งคำถาม หรือคำถามที่นิสิตจะตอบ อาจจะไม่ตรงกับสิ่งที่อาจเกิดขึ้นจริง ๆ ในห้องเรียน หากแต่ที่เสนอไปเป็นเพียงการคาดเดาจากความเป็นจริงว่า ผู้เรียนน่าจะตอบอย่างนั้น อย่างนี้ เป็นหน้าที่ของครูที่จะต้องยึดหยุ่น ปรับการสอนให้เหมาะสมกับผู้เรียนแต่ละกลุ่ม แต่ละระดับความสามารถ

บรรณานุกรม

- Abbot & Wingard. 1981. *The Teaching of English as an International Language : A Practical Guide*. Glasgow : William Collins Sons and Co., Ltd.
- Haycraft, John. 1978. *An Introduction to English Language Teaching*. London : Longman Group, Ltd.
- Nuttal, Christine. 1982. *Teaching Reading Skills in a Foreign Language*. London : Heinemann Education Book, Ltd.
- Wallace, Michael. 1982. *Teaching Vocabulary*. London : Heinemann Education Books, Ltd.
- Willis, Jane. 1981. *Teaching English Through English : A Course in Classroom Language and Techniques*. Hongkong : Longman Group, Ltd.